

(DE) Hinweis: Kollektormontage mit verschattungsfreier Anordnung des PV-Moduls

(EN) Note: collector assembly without shadow on the PV module

(FR) Remarque: Installation des capteurs avec module photovoltaïque sans obstacle et zone d'ombre

(ES) Nota: Disposición del colector para evitar sombreado en módulo FV



(DE) Kleine Teilverschattung am PV-Modul → große Leistungseinbußen!

(EN) Small partial shadow on the PV module → large performance degradation!

(FR) Une petite zone d'ombre – même sur une partie du module photovoltaïque seulement → beaucoup de perte en efficacité!

(ES) Una pequeña sombra sobre el módulo FV → gran pérdida de rendimiento!



(DE) Abhilfen bei Verschattung des PV-Moduls

1. Verschattungsursache (Bäume, Sträucher...) entfernen
2. Kollektor drehen, dass sich PV-Modul an schattenfreier Stelle befindet (siehe Grafik unten)
3. Separates PV-Modul an einer nicht verschatteten Stelle neben dem Kollektor montieren

(EN) Corrective for shadow on the PV module

1. Remove the reason for the shadow (trees, shrubs...)
2. Rotate the collector, so that the PV module is at a shadow-free place (see chart below)
3. Mount an independent PV module on a non-shaded place next to the collector

(FR) Solutions pour des modules photovoltaïques à l'ombre

1. Enlever la cause de l'ombre, tailler les végétaux (arbres, arbrisseaux...)
2. Déplacer ou positionner le capteur PV en priorité et thermique avec le minimum d'incidence de l'ombre portée
3. Installer un module photovoltaïque externe et déporté dans une zone ensoleillée bien dégagée à côté du capteur.

(ES) Soluciones para posibles sombras en el módulo FV

1. Separar el origen de la sombra (árboles, arbustos, antenas...)
2. Girar el colector (ver gráfico abajo), de manera que el módulo FV salga de la zona de sombra.
3. Instalar un módulo FV separado del colector en zona libre de sombras

